

31990R0737

29.3.1990

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 82/1

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 737/90**z dnia 22 marca 1990 r.****w sprawie warunków regulujących przywóz produktów rolnych pochodzących z państw trzecich w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej w Czarnobylu**

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 113,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej w Czarnobylu w dniu 26 kwietnia 1986 r. zostały uwolnione do atmosfery znaczne ilości pierwiastków radioaktywnych;

w rozporządzeniu 3955/87⁽¹⁾, zmienionym rozporządzeniem 4003/89⁽²⁾, ustalono maksymalne dozwolone poziomy promieniotwórczości dla produktów rolnych, pochodzących z państw trzecich i przeznaczonych do spożycia przez ludzi, których nie mogą przekraczać żadne przywożone produkty i w związku z którymi Państwa Członkowskie prowadzą działania kontrolne; rozporządzenie to obowiązuje tylko do dnia 31 marca 1990 r.;

nie naruszając możliwości odwołania się w przyszłości, tam gdzie to konieczne, do przepisów rozporządzenia Rady (Euratom) nr 3954/87 z dnia 22 grudnia 1987 r., ustalającego maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym, lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego⁽³⁾, zmienionego rozporządzeniem (Euratom) nr 2218/89⁽⁴⁾, w związku z istotnymi skutkami wypadku w Czarnobylu, Wspólnota musi nadal zapewnić, że produkty rolne i przetworzone produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi, które mogą być skażone, są wwożone na terytorium Wspólnoty wyłącznie na podstawie wspólnych uregulowań;

te wspólne uregulowania powinny chronić zdrowie konsumentów i – bez wprowadzania zbędnych przeszkód dla obrotów handlowych między Wspólnotą i państwami trzecimi – podtrzymywać jednolity charakter rynku oraz zapobiegać załamaniu obrotów w handlu;

nadal ważne są powody leżące u podstaw rozporządzenia (EWG) nr 3955/87, w szczególności na skutek faktu, że skażenie

promieniotwórcze niektórych produktów rolnych pochodzących z państw trzecich, najbardziej dotkniętych skutkami awarii, nadal przekracza maksymalne dozwolone poziomy promieniotwórczości ustalone w tym rozporządzeniu;

przestrzeganie maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia musi podlegać właściwej kontroli, która może skutkować wprowadzeniem zakazu przywozu artykułów niespełniających tych warunków;

skażenie promieniotwórcze wielu produktów rolnych zmniejszyło się i nadal będzie się zmniejszać do poziomu istniejącego przed awarią w Czarnobylu; należy zatem ustanowić procedurę umożliwiającą wyłączenia takich produktów z zakresu wymienionego wyżej rozporządzenia;

ponieważ niniejsze rozporządzenie obejmuje wszystkie produkty rolne oraz przetworzone produkty rolne przeznaczone do spożycia przez ludzi, w obecnym przypadku nie zachodzi konieczność stosowania procedury przewidzianej w art. 29 dyrektywy 72/462/EWG⁽⁵⁾;

w celu wyjaśnienia lub dostosowania, w miarę potrzeby, środków ustalonych w niniejszym rozporządzeniu, należy określić procedurę uproszczoną,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Z wyjątkiem produktów nienadających się do spożycia przez ludzi, wliczonych w niniejszym załączniku I, a także tych produktów, które w przyszłości nie będą już objęte przepisami niniejszego rozporządzenia na mocy procedury określonej w art. 7, niniejsze rozporządzenie stosuje się do produktów pochodzących z państw trzecich, objętych:

- załącznikiem II do Traktatu,
- rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2730/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie glukozy i laktozy⁽⁶⁾, zmienionym rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 222/88⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. L 371 z 30.12.1987, str. 14.

⁽²⁾ Dz.U. L 382 z 30.12.1989, str. 4.

⁽³⁾ Dz.U. L 371 z 30.12.1987, str. 11.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 211 z 27.7.1989, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 302 z 31.12.1972, str. 28.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 20.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 28 z 1.2.1988, str. 1.

- rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2783/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnego systemu handlu albuminą jaja kurzego i albuminą mleka ⁽¹⁾, zmienionym rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 4001/87 ⁽²⁾,
- rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3033/80 z dnia 11 listopada 1980 r., ustalającym zasady handlu mające zastosowanie do niektórych towarów pochodzących z przetwórstwa produktów rolnych ⁽³⁾, zmienionym rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3743/87 ⁽⁴⁾,
- rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3035/80 z dnia 11 listopada 1980 r., ustalającym ogólne zasady przyznawania refundacji wywozowych dla niektórych produktów rolnych, wywożonych w postaci towarów nieobjętych załącznikiem II do Traktatu i kryteria ustalania kwoty takich refundacji ⁽⁵⁾, po raz ostatni zmienionym rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3209/88 ⁽⁶⁾.

Artykuł 2

Bez uszczerbku dla innych obowiązujących przepisów, dopuszczenie do swobodnego obrotu produktów określonych w art. 1 jest uzależnione od przestrzegania ograniczeń dla maksymalnych dozwolonych poziomów, określonych w art. 3.

Artykuł 3

Maksymalny dozwolony poziom, określony w art. 2 ustala się następująco:

maksymalny dozwolony zakumulowany poziom promieniotwórczości w odniesieniu do cezu -134 i cezu -137 wynosi:

- 370 Bq/kg dla mleka i przetworów mlecznych wymienionych na liście stanowiącej załącznik II oraz dla środków spożywczych przeznaczonych do specjalnego karmienia niemowląt przez pierwsze cztery do sześciu miesięcy życia, które – same w sobie – zaspokajają potrzeby pokarmowe dla tej kategorii osób i które są wprowadzane do sprzedaży detalicznej w opakowaniach wyraźnie i jednoznacznie oznakowanych jako „preparat do żywienia niemowląt” ⁽⁷⁾,
- 600 Bq/kg dla wszystkich innych produktów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 104.

⁽²⁾ Dz.U. L 377 z 31.12.1987, str. 44.

⁽³⁾ Dz.U. L 323 z 29.11.1980, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 352 z 15.12.1987, str. 29.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 323 z 29.11.1980, str. 27.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 286 z 20.10.1988, str. 6.

⁽⁷⁾ Poziom stosowany dla produktów skoncentrowanych lub wysuszonych oblicza się na podstawie produktów odtworzonych, w formie gotowej do spożycia.

Artykuł 4

1. Państwa Członkowskie kontrolują przestrzeganie maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia, wyznaczonych w art. 3 w odniesieniu do produktów określonych w art. 1, biorąc pod uwagę poziom skażenia w państwie pochodzenia produktów. Kontrola może obejmować również konieczność przedstawiania certyfikatów eksportowych. W zależności od wyników przeprowadzonej kontroli, Państwa Członkowskie podejmują środki konieczne dla realizacji art. 2, włącznie z zakazem dopuszczenia do swobodnego obrotu, rozpatrując każdy przypadek z osobna lub podejmując decyzję ogólną dotyczącą danego produktu.

2. Każde Państwo Członkowskie dostarcza Komisji wszelkie informacje dotyczące stosowania niniejszego rozporządzenia, zwłaszcza przypadków przekroczenia maksymalnych dozwolonych poziomów. Komisja przekazuje takie informacje pozostałym Państwom Członkowskim.

Artykuł 5

W przypadkach powtórnego udokumentowanego przekroczenia maksymalnych dozwolonych poziomów skażenia, można podjąć niezbędne środki zgodnie z procedurą określoną w art. 7. Środki takie mogą obejmować nawet zakaz przywozu produktów pochodzących z państwa trzeciego, którego on dotyczy.

Artykuł 6

Ustalenia dotyczące stosowania niniejszego rozporządzenia, wszelkie zmiany, jakie mają być wprowadzone do wykazu produktów zamieszczonego w załączniku I oraz wykaz produktów nieobjętych przepisami niniejszego rozporządzenia, są przyjmowane zgodnie z procedurą określoną w art. 7

Artykuł 7

1. Komisja wspierana jest przez komitet *ad hoc*, złożony z przedstawicieli Państw Członkowskich, na czele którego stoi przedstawiciel Komisji.

2. Przedstawiciel Komisji przedkłada komitetowi projekt środków przewidzianych do podjęcia. Komitet wydaje swą opinię w sprawie tego projektu w czasie ustalonym przez przewodniczącego stosownie do pilności sprawy. Opinia jest podejmowana większością określoną w art. 148 ust. 2 Traktatu w przypadku decyzji, które Rada jest zobowiązana podjąć na wniosek Komisji. Głosy przedstawicieli Państw Członkowskich w Komitecie ważone są w sposób określony w cytowanym artykule. Przewodniczący nie bierze udziału w głosowaniu.

3. Komisja podejmuje środki, które są niezwłocznie wprowadzane w życie.

Jednak jeśli środki te nie są zgodne z opinią komitetu, Komisja niezwłocznie powiadamia o tym Radę. W takim przypadku:

- Komisja może odroczyć stosowanie środków, o których zdecydowała, na okres nieprzekraczający jednego miesiąca, licząc od daty przekazania informacji,
- Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może podjąć inną decyzję w terminie określonym w tiret pierwsze.

Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 1990 r.

Niniejsze rozporządzenie traci moc w dniu 31 marca 1995 r., z zastrzeżeniem odmiennej decyzji Rady, w szczególności jeśli określony w art. 6 wykaz produktów nieobjętych przepisami zawiera wszystkie artykuły nadające się do spożycia przez ludzi, których dotyczy niniejsze rozporządzenie.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 marca 1990 r.

W imieniu Rady

P. FLYNN

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Produkty nienadające się do spożycia przez ludzi

Kod CN	Wyszczególnienie
ex 0101 19 90	Konie wyścigowe
ex 0106 00 99	Inne (żywe zwierzęta, z wyłączeniem domowych królików i gołębi: nienadające się do spożycia przez ludzi)
ex 0301	Żywe ryby ozdobne
0408 11 90	Jaja, nie w skorupkach, oraz żółtka jaj, nienadające się do spożycia przez ludzi ^(a)
0408 19 90	
0408 91 90	
0408 99 90	
ex 0504	Niejadalne wnętrzności, pęcherze i żołądki zwierzęce (z wyłączeniem ryb), w całości i w kawałkach
0511 10 00	Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, z wyłączeniem jadalnej krwi zwierzęcej; martwe zwierzęta z rozdziału 1 lub rozdziału 3, nienadające się do spożycia przez ludzi
ex 0511 91 90	
0511 99 10	
0511 99 90	
0713 20 10	Suszone warzywa strączkowe, łuskane, obrane jak i nieobrane lub rozłupane z przeznaczeniem do siewu
0713 31 10	
0713 32 10	
0713 33 10	
0713 39 10	
0713 40 10	
0713 50 10	
0713 90 10	
1001 90 10	Pszenica z przeznaczeniem do siewu ^(a)
1005 10 11	Kukurydza mieszańcowa z przeznaczeniem do siewu ^(a)
1005 10 13	
1005 10 15	
1005 10 19	
1006 10 10	Ryż z przeznaczeniem do siewu ^(a)
ex 1007 00 00	Krzyżówka sorgo z przeznaczeniem do siewu ^(a)
1201 00 10	Nasiona i owoce oleiste, w całości lub łamane, z przeznaczeniem do siewu ^(a)
1202 10 10	
1204 00 10	
1205 00 10	
1206 00 10	
1207 10 10	
1207 20 10	
1207 30 10	
1207 40 10	
1207 50 10	
1207 60 10	
1207 91 10	
1207 92 10	
1207 99 10	
1209 11 00	Nasiona, owoce i zarodniki, z przeznaczeniem do siewu
1209 19 00	
1209 21 00	
1209 23 00	
1209 24 00	
1209 26 00	
1209 30 00	
1209 91	
1209 99	
1501 00 11	Smalec i inne tłuszcze wieprzowe do stosowania w przemyśle, innego niż wytwarzanie środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)
1502 00 10	Tłuszcze wołowe, owcze i kozie, surowe lub wytopione, również wytłaczane lub ekstrahowane rozpuszczalnikami, do wykorzystania przemysłowego, innego niż wytwarzanie środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)

^(a) Zapis w tej pozycji jest uzależniony od warunków ustalonych w odpowiednich przepisach Wspólnoty.

Kod CN	Wyszczególnienie
1503 00 11	Stearyna i oleostearyna wytwarzane ze smalcu do stosowania w przemyśle ^(a)
1503 00 30	Olej łożowy do stosowania w przemyśle, innego niż wytwarzanie środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)
1505 10	Tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe z niego otrzymane (włącznie z lanoliną)
1507 10 10	Olej sojowy i jego frakcje, rafinowane lub nie, jednak niemodyfikowane chemicznie, do wykorzystania w przemyśle, innego niż wytwarzanie środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)
1507 90 10	
1508 10 10	Olej z mielonych orzechów i jego frakcje, rafinowane lub nie, jednak niemodyfikowane chemicznie, do stosowania w przemyśle, innego niż wytwarzanie środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)
1508 90 10	
1511 10 10	Surowy olej palmowy i jego frakcje, rafinowane lub nie, jednak niemodyfikowane chemicznie, do stosowania w przemyśle, innego niż wytwarzanie środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)
1515 30 10	Olej rycynowy i jego frakcje wykorzystywane w produkcji do wytwarzania aminodekanu (decyloaminy) stosowanego przy wytwarzaniu syntetycznych włókien tkackich lub tworzyw sztucznych ^(a)
1515 40 00	Olej tungowy i jego frakcje
1515 90 10	Oleje uszne, wosk mirtu i wosk japoński: ich frakcje
1511 90 91	Inne oleje stosowane w technologii lub przemyśle, z wykluczeniem produkcji środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)
1512 11 90	
1512 19 10	
1512 19 90	
1512 21 10	
1512 29 10	
1513 11 10	
1513 19 30	
1513 21 11	
1513 21 19	
1513 29 30	
1514 10 10	
1514 90 10	
1515 11 00	
1515 19 10	
1515 21 10	
1515 29 10	
1515 50 11	
1515 50 91	
1515 90 21	
1515 90 31	
1515 90 40	
1515 90 60	
1516 20 91	
1516 20 99	
1518 00 31	Oleje roślinne, skrzepłe, ciekłe, do zastosowania w przemyśle lub wykorzystania technicznego innego niż wytwarzanie środków spożywczych nadających się do spożycia przez ludzi ^(a)
1518 00 39	
2207 20 00	Alkohol etylowy i inne spirytusy denaturowane, o dowolnym stężeniu
3823 10 00	Preparowane spoiwa dla form lub rdzeni odlewniczych
4501	Korek naturalny, surowy lub zwyczajnie preparowany, odpady korka; korek gnieciony, granulowany lub sproszkowany
5301 10 00	Len, surowy lub po obróbce, jednak nieprzędzony
5301 21 00	
5301 29 00	
5302	Prawdziwe konopie (<i>Cannabis sativa</i> L.), surowe lub przetworzone, jednak nieprzędzone; pakuły i odpady konopi siewnych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)
ex Rozdział 6	Żywe drzewa i inne rośliny; bulwy, korzenie, i podobne; cięte kwiaty i liście ozdobne, z wyłączeniem roślin i korzeni cykorii z pozycji 0601 20 10

^(a) Zapis w tej pozycji jest uzależniony od warunków ustalonych w odpowiednich przepisach Wspólnoty.

ZAŁĄCZNIK II

Mleko i przetwory mleczne, do których stosuje się maksymalny dozwolony poziom promieniotwórczości równy 370 Bq/kg

Kody CN: 0401
0402
0403 10 11-39
0403 90 11-69
0404
